

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | |
|---------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014 | Product fiche information, according to EN2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014 | Informate over het productblad volgens EN2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с EN2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | |
| | | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Uppgifter i leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramittojaintjan nimi | Leverandörans namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | |
| M | 300.0557.544 P1773 | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modelbetegnelse | Tavaramittojaintjan mallitunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudel identifitseerimine | Modelja identifikācija | | | |
| AEChood | 112,6 | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | |
| EEC | D | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatõhususklass | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | |
| FDEhood | 9.0 | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | |
| FDEC | E | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | |
| LHhood | 11 | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkuus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | | | |
| LEC | E | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusklass | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | | | |
| GFEhood | 40,0 | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taiku filtreerimise efektiivsus | | | |
| GFEC | G | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taiku filtreerimise efektiivsus klase | | | |
| Qmin | 205 | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minimi hastighet | Lufflöde vid minimi hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiiruse | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | |
| Qmax | 380 | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi hastighet | Lufflöde vid maximi hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiiruse | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | |
| Qboost | N/A | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom auf hoche Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de aire de velocidade intensa | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufstremsvardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruse | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums | | | |
| SPEmin | 55 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet | Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | |
| SPEmax | 70 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet | Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | |
| SPEboost | N/A | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā | | | |
| P0 | 0,0 | Consumo di corrente in modalità di | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i släckt standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve väljalülitatud olekus | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | |
| Ps | N/A | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | |
| F | 1,7 | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | |
| Qbep | 248,0 | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Zinkrementsfaktor | Tijdsnamecoëfficiënt | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Tidskningsfaktor | Tidsfaktor | Ajan korotuskerrin | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | |
| EELhood | 98,5 | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | |
| Qmax | 380,0 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | |
| Wbep | 172,0 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | |
| WL | 8,0 | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimaal luftstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas | | | |
| Wbep | 70 | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā | | | |
| WL | 8,0 | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung der Leuchte | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | | | |
| Emiddle | 70 | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfeldes | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidipladil | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | | | |
| Lwa | 70 | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufen bei max. Einstellug | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivitet på maxinställning | Lydeeffektivitet ved højest indstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | ENERGY SAVING TIPS | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use the velocity humidid ed eliminare gli odori di cucina. 3) Increase the range hood speed only when the intensity of the odor is necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse élevée que lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de l'odeur à éliminer est nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp dt verist. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiere una gran cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigasa y anticeros. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana só quando a quantidade de vapor requerida for grande. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÁD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet. | REFERENSSTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| S | FABER | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 300.0557.544 P1773 | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 112,6 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | |
| ECC | D | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 9.0 | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | E | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 11 | lux/Wat | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | E | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | 40,0 | % | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | G | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 205 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 380 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 55 | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 70 | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | N/A | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,0 | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | 1,7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 98,5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 248,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 225 | Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 380,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 172,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 8,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 90 | lux | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 70 | dB(A) | | | | | | | | | | | | | | |
| PF | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014 | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. szerkezeti kiegészítő információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014 | Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklapljenom listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urün listi bilgil, 65/2014'n göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информация о производу, према 65/2014 | Bleoc 7'Áige de réir Uimh. 65/2014 |
| S | Назва поставяния | Tieklo pavadinimas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Méno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Naziv dobavljača | Όνομα του προμηθευτή | Tedarikçi adı | Име на доставяния | Naziv dobavljača | Ainm an tsoláraithe |
| M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikaci tal-modeli | A készletük típusszáma | Identifikácia modelu | Identifikácia modelu | Identifikácia modelu | Indicativ model | Identyfikacja modelu | Indicativ model | Identifikacija modela | Κωδικός του μοντέλου | Modeli Tammi | Идентификация на модела | Naziv dobavljača | Aitheantas an mhúnla |
| AEChood | Щорчне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Roční energetická spotřeba | Roční energetická spotřeba | Roční spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| ECC | Клас енергоефективности | Energijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Razred energetske učinkovitosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| FDEhood | Гидродинамическая эффективность | Skyėbio dinaminis efektyvumas | Il-klassi tal-effiċjenza fl-uidodinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Razred hidrodinamične učinkovitosti | Clasă de eficiență hidrodinamică | Klasa wydajności hydrodynamicznej | Razred hidrodinamične učinkovitosti | Razred hidrodinamične učinkovitosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| FDEC | Клас пропусной способности | Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė | Il-klassi tal-effiċjenza fl-uidodinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Třída fluidní dynamické účinnosti | Třída fluidní dynamické účinnosti | Razred hidrodinamične učinkovitosti | Clasă de eficiență hidrodinamică | Klasa wydajności hydrodynamicznej | Razred hidrodinamične učinkovitosti | Razred hidrodinamične učinkovitosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| LEhood | Эффективность освещения | Apsvietimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwil | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| LEC | Клас эффективности освещения | Apsvietimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwil | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| GFEhood | Эффективность фильтрации жира | Riebiąčių filtravimo efektyvumas | Il-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet | Zsírűzöresi hatékonyság | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost protlukové filtrace | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| GFEC | Клас эффективности фильтрации жира | Riebiąčių filtravimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet | Zsírűzöresi hatékonyság | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Qmin | Поток воздуха при минимальной скорости | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Qmax | Поток воздуха при максимальной скорости | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Qboost | Поток воздуха при повышенной скорости | Oro srautas esant didžiausiam greičiu | Il-Fluss tal-Arja fl-Maximali intensjoni waqt użu normalu | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| SPEmin | Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом А три мин. циклом | Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità minima | Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| SPEmax | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості | Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità massima | Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| SPEboost | Рівень акустичного шуму в повітрі за шумом А під час збільшеної швидкості | Garsinio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità massima | Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| P0 | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban | Spotřeba proudu při režimu off | Spotřeba proudu při režimu off | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Ps | Енергоспоживання в режимі очікування | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Sternija | Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban | Spotřeba proudu při režimu standby | Spotřeba proudu při režimu standby | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| PI | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplňkové informace podľa 66/2014 | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| F | Koefficient účinnosti | Energijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Energiahatékonysági mutató | Účinnost energetické účinnosti | Účinnost energetické účinnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Qbep | Індекс ефективності | Energijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Energiahatékonysági mutató | Účinnost energetické účinnosti | Účinnost energetické účinnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Pbep | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Įšmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-Rata tal-Fluss tal-Arja f-punt tal-effiċjenza massima | A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Wbep | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД | Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-Pressjoni tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| WL | Максимальная мощность | Maksimalus oro srautas | Il-Fluss massimu tal-Arja | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Wber | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД | Įšmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-Kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický výkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický výkon měřený v bodě největší účinnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| WL | Номинальная мощность системы освещения | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Emiddle | Средний уровень освещенности на поверхности стола | Vidutinis viršytės apšvietimo lygis ant paviršiaus | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieq tal-ġajnej | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Lwa | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні шуму | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności oświetlenia | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Razred učinkovitosti osvetlevalnosti | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Годишня консумация на енергия | Годишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| ПОРЯДОК ЗАДАЧ НА ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ENGERJUS TAUPRYMO PATARIMAI: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SUGGERIMENTI GHAL UOZIO KORRETTI SABIEX UMBENTUALI: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ENGERJUS TAUPRYMO PATARIMAI: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SUGGERIMENTI GHAL UOZIO KORRETTI SABIEX UMBENTUALI: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ENGERJUS TAUPRYMO PATARIMAI: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SUGGERIMENTI GHAL UOZIO KORRETTI SABIEX UMBENTUALI: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ENGERJUS TAUPRYMO PATARIMAI: | | | </ | | | | | | | | | | | | | |